

EDIZZJONI STRAORDINARJA
EXTRAORDINARY EDITION



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,529]

Is-Sibt, 24 ta' April, 1971
Saturday, 24th April, 1971

[Prezz 2d.
[Price 2d.

ANNO DOMINI 1971

NRU. I

ANNO DOMINI 1971

No. I

PROKLAMA

Ta' l-Eċċellenza Tieghu Sir Maurice Dorman, Kavalier Gran Kruċ tal-Wisq Maghruf Ordni ta' San (L.S.) Mikiel u San Gorg, Kavalier Gran Kruċ ta' l-Ordni Irjali Vittorjan, Gvernatur-Generali ta' Malta.

(If.) MAURICE DORMAN
Gvernatur-Generali

BILLI hemm provdut bis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 77 tal-Kostituzzjoni ta' Malta illi l-Gvernatur-Generali jista' f'kull żmien bi proklama jxolji l-Parlament ta' Malta;

U BILLI hemm provdut bis-subartikolu (5) ta' l-artikolu 77 tal-Kostituzzjoni ta' Malta illi fl-eżerċizzju tas-setgħa tieghu fuq imsemmija l-Gvernatur-Generali għandu jagixxi skond il-parir tal-Prim Ministru;

U BILLI l-Prim Ministru tani l-parir biex inxolji l-Parlament minn din id-data;

PROCLAMATION

By His Excellency Sir Maurice Dorman, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of (L.S.) St Michael and St George, Knight Grand Cross of the Royal Victorian Order, Governor-General of Malta.

(Sgd.) MAURICE DORMAN,
Governor-General

WHEREAS it is provided by subsection (1) of section 77 of the Constitution of Malta that the Governor-General may at any time by proclamation dissolve the Parliament of Malta;

AND WHEREAS it is provided by subsection (5) of section 77 of the Constitution of Malta that in the exercise of his aforesaid power the Governor-General shall act in accordance with the advice of the Prime Minister;

AND WHEREAS I have been advised by the Prime Minister to dissolve Parliament from this date;

ISSA, GHALHEKK, fl-eżerċizzju tas-setgħa mogħtija lili kif intqal qabel, JIENA, MAURICE DORMAN, Kavalier Gran Kruċ tal-Wisq Magħruf Ordni ta' San Mikiel u San Gorg, Kavalier Gran Kruċ ta' l-Ordni Rjali Vittorjan, Gvernatur-Generali ta' Malta, qiegħed navza u nipproklama illi l-Parlament ta' Malta jkun xolt u qiegħed b'din jiġi xolt minn din id-data.

Magħmul fil-Palazz, il-Belt Valletta, il-lum 24 ta' April, 1971.

B'Awtorità.

(If.) G. BORG OLIVIER,
Prim Ministru

ALLA JHARES LIR-REGINA

NOW, THEREFORE, in exercise of the power vested in me as aforesaid, I, MAURICE DORMAN, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of St Michael and St George, Knight Grand Cross of the Royal Victorian Order, Governor-General of Malta, do hereby notify and proclaim that the Parliament of Malta be and is hereby dissolved from this date.

Made at the Palace, Valletta, this 24th day of April, 1971.

By Authority.

(Sd.) G. BORG OLIVIER,
Prime Minister

GOD SAVE THE QUEEN